

未来

M I R A I

Vol
16

| 2013 |
F E B R U A R Y
設立 20 周年

日中国交回復40周年



Year of  the Snake

Year of  the Snake



福岡・大連未来委員会 委員長
山本 駿一

2013年になりました。
皆様には新しい気持ちでお迎えになられたことを、お慶び申し上げます。

さて、今年は巳年ですが、「漢書」の律曆志によると、「巳」は「草木の成長が極限に達して次の生命が作られ始める時期」と解釈しています。人間が創りあげた世界は次の世代の成長のため「復活と再生」ということになるかと思われます。当委員会は、昨年「アジア太平洋子ども会議」への大連子ども大使の招聘事業をはじめ、「未来」のために日中の交流を、地元福岡の委員会と大連市側委員会と連携しながら、グローバルな人材育成などを目的として、地道な成果をあげることが出来ていると確信しています。これも両市の委員会のご支援があれば出来たことと感謝いたします。昨年9月、大連市で行われた大連ファッション祭において「青少年アートフェスティバル」へ未来委員会も福岡県の代表として参加した際には、福岡教育大学の書道科によるパフォーマンスで「魚水之交」を表し、大変な好評を得ており、漢字を国語とする両国の文化交流には大いに効果があったものと思っております。また、昨年は「日中国交回復40周年」の年、両国のトップも変わり、領土問題に発する両国政治・経済の諸問題も多様に化するものと思われまます。当委員会は今後とも大連市側との情報の共有化を充実しながら、両市・両国の文化・経済の更なる交流の一助となるよう、皆様のご協力をよろしくお祈りいたします。そして今年当委員会発足20周年となりますが、一つの節目として大連側未来委員会とも相談いたし、ささやかなイベントを持ちたいと思っております。2013年1月21日、当委員会に多大な貢献をなされた二代目委員長の 大島 淳司 氏が亡くなられ、私共一同残念でなりません。同士のご遺徳を偲びご冥福をお祈りいたします。最後に皆様にとりまして、ご健康で平安な一年でありますよう、心よりお祈り申し上げます。

恭賀新春

在喜迎2013年之际,恭祝大家新春新气象、万事如意!今年是巳年,根据《汉书》的律历志记载,“巳”为“草木生长达到极限时开始诞生下一代生命的时期”。人类所创造的这个世界也同样如此,为了下一代的成长而“复活与再生”。

福岡・大連未来委員会在去年以“亚太儿童会议”的大连儿童大使招聘事业为契机,旨在放眼“未来”,使日中交流在福岡市与大連市の共同合作之下,达到培养国际性人才为目标,且此成果已有目共睹。对此,我谨向两市委员会各有关人士表示最诚挚的谢意,正因为有了各位的大力支持才有今日之硕果。

去年9月,在大連国际服装节期间所举办的“青少年艺术节”,本委员会作为福岡县代表参加了演出。由福岡教育大学书法系学生挥笔表演的“鱼水之交”得到了瞩目称赞,这对以汉字为国语的两国文化交流起到了重要的推动作用。

去年正值“中日国交正常化40周年”,两国首脑交替,由领土问题引发两国的政治・经济问题也变得多样化。

对此,本委员会今后将更进一步加强与大連市在各方面的沟通和信息交流,为推进两国的文化・经济交流做出应有的贡献。我们衷心地期待各位一如既往的给予支持与协助。并值此未来委员会成立20周年之际,作为一个新的转折点,就举行庆典一事望能与大連市未来委员会进行协商。

令人惋惜的是,2013年1月21日,曾为本委员会做出巨大贡献的二代委员长大島淳司先生与世长辞,我们深感痛惜。悼念其遗德,永垂不朽!

最后,再次敬祝各位新春快乐! 身体健康! 幸福安康!

2013年 元旦



元大連市市長、大連市人民代表大会主任
現大連市人民対外友好協会 会長

李 永金

值此福岡・大連未来委员会成立20周年之际,我谨代表大連・福岡未来委员会表示衷心的祝贺!同时在新的一年到来之际向多年来致力于中日友好的朋友们致以诚挚的问候!

福岡・大連未来委员会成立以来,为增进两个地区人民之间的相互了解和友谊,推动经济、文化等各方面的交流与合作做了大量富有成果的工作。我作为第一任中方委员长,与各位一同见证了未来委员会所走过的路程,感到十分荣幸和欣慰。两个未来委员会为中日交流、城市间交流提供了一个成功的模式,已经并将在今后发挥越来越重要的作用。多年来,大連市派遣学生参加了“福岡亚太国际儿童会议”,福岡・大連未来委员会委员长和会员也多次访连,福岡市连续两年派遣青少年代表团参加了“大連市国际友好城市青少年艺术节”,推动和促进了两市人民、特别是青少年之间的相互了解和友谊。

20年来,经过我们双方的共同努力,取得了丰硕的交流成果。这也是继往开来的一个新起点。希望我们在新的一年中再接再厉,书写两个城市友好交往的新篇章,为增进福岡和大連的友好与合作做出更大的贡献。

祝朋友们身体健康,工作顺利!
祝福岡人民安康幸福!

大連市政府敬祝各位新春吉祥

福岡・大連未来委员会の設立20周年に際し、私は大連・福岡未来委员会を代表して心からお慶び申し上げます!新しい年の到来にあたり、長年にわたって中日友好のためご尽力された方々に心から感謝の意を申し上げます。

福岡・大連未来委员会は、設立以来、両地域間の経済、文化等の幅広い分野における交流と連携を積極的に推進し、人々の相互理解と友好増進の為に多大なる貢献をされました。私は中国側の第一目委員長として皆様とともに、未来委员会のこれまでの発展の道の見届けることができたことは光栄の至りでございました。両委员会の交流は中日交流と地域間交流のモデル的存在であり、今後もより重要な役割が果たされるものと確信しています。近年来、大連市は小学生を派遣し、福岡で開催されている“アジア太平洋子ども会議”に参加しました。そして、福岡市は2年連続で青少年代表団を派遣し、大連市で行われた“国際友好都市青少年アートフェスティバル”にも参加しました。それらのことにより、両市人民とりわけ青少年間の相互理解と友情が深められました。

20年間、双方間の共同の努力により数々の交流成果が得られた事は慶賀の至りであります。20周年を迎えるにあたり、これまでの交流成果のベースの上に未来に向けて新たな出発となることを祈念致します。新しい一年の中で、大連と福岡の友好交流の歴史に新しいページを書き加えるべく共に手を携えながら努力致しましょう。

福岡の友人の皆様方のご健康とご多幸を心からお祈りいたします!

大連市人民対外友好協会会長
2013年 元月

大島さんを偲ぶ



年明け早々の1月21日、「福岡・大連未来委員会」元委員長の 大島 淳司 氏が享年82歳にて永眠されました。大島氏は、福岡・大連両市の経済、文化、スポーツ、人材など多岐に亘る交流に尽力され、現在の委員会活動の礎を築かれました。当委员会の二代目委員長(1999~2005年)として、両国の相互理解と友好交流への功績が評価され、福岡市民としては、初めて大連市政府より「大連市荣誉公民」の荣誉が授与されました。また、大島氏は教育熱心で、両市相互の人材交流にも力を注がれ、その真摯なお人柄は後に続く我々の指針でありました。お別れの日を迎え、当委员会一同は深い感謝の念をいだきながら、大島氏のご遺徳を偲び、ご遺訓を守ってまいります。どうか安らかにお眠りください。

今年1月21日、曾任「福岡・大連未来委员会」顾问の大島淳司先生与世长辞,享年82岁。生前,在福岡与大連两市的经济、文化、体育和人才等多领域的交流方面立下了汗马功劳,为本委员会活动奠定了坚实的基础。作为本委员会第二任委员长(1999年~2005年),基于为两国的相互理解与友好交流做出的卓越功绩,做为福岡市民首次被大連市政府授予“大連市荣誉公民”称号。

大島先生热心于教育事业,为两市的人才交流倾注了力量。他真挚的人品成为我们后人的指南针!今天,我们要与大島先生说告别了,本委员会全体成员以满腔的谢意深切缅怀并严守大島先生之遗德、遗训,流芳百世,永垂不朽!

合 掌
事務局長 徳島主計

大連市人民対外友好協会
DAILIAN PEOPLE'S ASSOCIATION FOR FRIENDSHIP WITH FOREIGN COUNTRIES

唁 電

福岡・大連未来委员会委員長山本駿一先生:
福岡・大連未来委员会、大連市人民対外友好協会及び我个人的名义对大島淳司先生的逝世致以深切哀悼。望大島先生安息并早日转世投胎。
大島淳司先生是大連市的恩人。他生前担任“福岡・大連未来委员会”,积极促进两市在各领域的交流与合作并大力发挥了巨大作用,付出了艰辛努力。在他担任福岡・大連未来委员会期间,多次率領访问大連,为大連市的发展繁荣、大連市人民生活幸福、中日友好、推动两市间交流做出了一份重要贡献。我们谨此向大連市领导、各界领导、各界人士致以深切哀悼并致以崇高敬意。
大島淳司先生永垂不朽!

原大連市市長、大連市人民代表大会主任
現大連市人民対外友好協会会長

李 永金

二〇一三年一月二十二日

緬懷大島

大島淳司様ご逝去の悲報に接し、とても驚いております。私たちは悲しみを深く感じております。私は、大連・福岡未来委员会および大連市人民対外友好協会を代表し、そして私個人としても大島様のご逝去に謹んで哀悼の意を捧げます。ご家族の皆さまの悲しみはいかばかりかとお察しいたします。心からご冥福をお祈りいたします。大島様は、大連市にとって長い間、大親友でございました。ご生前「福岡・大連未来委员会」の設立、および両市の各領域での交流、合作の面における推進に極めて大変なお力を発揮し、ご苦勞をなされたかと思いますが大変ご尽力いただきました。福岡・大連未来委员会にご在任中、幾度も訪問団を率領し、大連を訪問いただきまして、大連に対してはご厚情をもたれた方だと思います。大島様は、人徳が優れ度量が大きな方です。大島様のご逝去は私たちにとって、大親友を失うことになりました。



2000年 大島淳司元委員長 大連市荣誉公民賞授与

私たちは、大島様のご高徳とご品行を永遠に偲び、日中両国の人民がいつまでも友好な関係であるために、この偉大なる事業を前向きに推進し続けます。大島淳司様のご冥福を心よりお祈りいたします。

元大連市市長、大連市人民代表大会主任
現大連市人民対外友好協会 会長 李 永金

暮らしの真ん中に

西日本新聞
http://nishinippon.co.jp/

本社 福岡市中央区天神1丁目4番1号 〒810-8721
TEL 092(711)555(代) FAX 092(711)5152
北九州本社 北九州市小倉北区堺町1丁目2番16号 〒802-0005
十八銀行第一生命共同ビル TEL 093(482)2601 FAX 093(531)2014
東京支社 東京都中央区八重洲2-8-7福岡ビル 〒104-0028
TEL 03(3273)8585 FAX 03(3273)8586
大阪本社 大阪府中央区北浜3-1-21松崎ビル 〒541-0041
TEL 06(6202)6351 FAX 06(6202)6356

SHOWA 業務用 エコキュート
自然冷媒(CO2)ヒートポンプ給湯機

密閉式給湯循環システム採用!
循環異温用熱源が要らないため、省エネ&経済的

※「エコキュート」の名称は、電力会社・給湯機メーカーが自然冷媒ヒートポンプ給湯機を総称する愛称です

おかげさまで創業130周年

技術とモノづくりで豊かな未来を

昭和鉄工株式会社
〒812-8587
福岡市東区箱崎ふ頭三丁目1番35号
TEL: 092-651-2931 (代表)

http://www.showa.co.jp/



第23回 大連国際ファッション祭 大連市第二回 国際友好都市青少年アートフェスティバル訪問団

- 1 訪問日程：2012年9月6日～10日 4泊5日（宿泊先：大連心悅大酒店）
大連ファッション祭開幕式、大連国際カーニバル参加、遼寧師範大学と福岡教育大学の書道交流、大連ファッション祭パレード見学（会場：人民広場）
- 2 参加国：日本：福岡代表団（福岡大連未来委員会）12名、愛媛県立三島高校代表団15名、青森中央文化専門学校代表団11名、金沢市立工業高校代表団11名、北九州市立大学代表団14名、韓国仁川代表団10名、韓国釜山代表団8名、ロシア代表団11名、フランス代表団5名、ドイツ代表団5名、ブラジル代表団7名 <109名>
- 3 会場：宏済劇場
- 4 テーマ：「大連に集まり、未来を作る」友好都市間の交流と繋がりを深める
- 5 主催：大連市人民政府
- 6 協賛：大連市人民対外友好協会、大連市外事弁公室、大連保稅区管理委員會



9月の大連、銀杏の葉が金色に染まり始めたゴールドの季節に【第二十三回 大連市国際ファッション祭】が開催された。この期間中、9月9日【大連市第二回 国際友好都市青少年アートフェスティバル】は、大連初の文化遺産となった建築104年の【宏済大舞台】という劇場にて行われた。大連市政府より招待をうけ、福岡市から「福岡・大連未来委員会代表団」は、山本委員長を団長として17名が参加した。福岡教育大学・美術教育講座の服部一啓先生は7名の学生を率いて『轍』とテーマした動く『書vision』のパフォーマンスを披露し、感謝の気持ちや世界平和への希求、過去と未来が繋がっていくという強い意識、誇り高き気持ちを表しました。世界6カ国11団体の青少年達は大連に集い、友情と親睦の絆を深められ、世界平和に対して素晴らしい土台を築き上げた。

9月、对于大連来说已经是银杏树叶开始被上染金色的黄金季节了。正值此时，大連市迎来了自己的都市盛会【第二十三届大連市国际服装节】。在此期间中，2012年9月9日【大連市第二屆國際友好城市青少年藝術節】在大連最初被认定为文化遗产的建筑104年的【宏済大舞台】剧场拉开了帷幕。受大連市政府之邀，日本福岡市「福岡・大連未来委员会代表团」以山本委员长为团长，带领17人参加了此次活动。福岡教育大学美術教育講座の服部一啓老师率领7名学生，以『轍』为题展示了动态的『書vision』魅力，表现出他们感谢的心情和对于世界和平的希望、传承过去与未来之强烈意识与自豪。演出时，尝试着使用「博多織」、「雷紗」等“织锦”“布纱”与书法相结合的方式。赢得了全场观众、导演以及其他参演人员的极大赞赏。除了中国与日本之外，还有法国、德国、巴西、俄罗斯、韩国等世界6个国家11个团体的参加。这众多国家的青少年欢聚大連，彼此间结下了深厚的友谊，这为世界和平奠定了坚实的基础。



国立大学法人
福岡教育大学
〒811-4192 福岡県宗像市赤間文教町1-1
TEL.0940-35-1235 URL:http://www.fukuoka-edu.ac.jp

初等教育教員養成課程
中等教育教員養成課程
特別支援教育教員養成課程
共生社会教育課程
環境教育課程 芸術課程

太陽光は、九電工っす！

サンキュー SunQコール ☎0120-039-905
www.kyudenko.co.jp/taiyoko

太陽光は九電工 検索

Make Next. 九電工

山本委員長大連市政府表敬訪問

訪問日程：2012年9月6日～10日

第23回大連ファッション祭への参加に伴い、大連市政府および大連・福岡未来委員会を表敬訪問した。山本委員長、青木顧問、小林幹事、事務局は、大連市対外友好協会の李永金会長や王主任はじめ大連側事務局の皆さまとの再会を祝すとともに、大連ファッション祭の成功を祈念し、両委員会の設立20周年記念、青少年交流など今後の発展に向け協議した。

■ 9月6日

大連市対外友好協会 歓迎懇談会（於：火車頭会館）
李永金会長、曲秘書長、戴誌事務局、山本委員長、青木顧問



▲ 山本委員長と李永金会長

「2012中国大連国際服装紡織品博覧会（CIGF）」
歓迎レセプション（大連市 曹愛華副市長、大連市対外貿易経済合作局 劉徳春局長他）（於：フラマホテル大連）



◀ 青木顧問、山本委員長、河地学科長、小林憲治幹事

■ 9月8日

大連ファッション祭「2012大連国際服装紡織品博覧会（CIGF）」開幕式「FACo in Dalian」オープニングファッションショー（於：大連世界博覧広場）



大連市 曹愛華副市長、于建軍組織委員会秘書長（CIGF）他

大連市外事弁公室 歓迎懇談会・実務者会議（於：趙記老舗 大連星海店）



◀ 山本委員長、王主任、呉副会長、青木顧問、高木幹事

委員会会員 大連現地法人 懇親会（於：天天漁港）



■ 9月9日

大連市対外貿易経済合作局 劉局長懇談会（於：フラマホテル大連）

大連ファッション祭「2012大連国際服装紡織品博覧会（CIGF）」ファッションショー「FACo in Dalian」星海展示場 会場観覧・福岡ブース見学




◀ 福岡アジアコレクション 榎本実行委員長と関係者の皆さま

中国で生まれた漢字

福岡教育大学 書美コース 江上千絵

福岡教育大学参加報告



▲ 左上：李劉旭長、坂元先生、于旭長、曲秘書長、徳島事務局長、服部先生、鏡証子、合路菜月、太和田会長
左下：前元くるみ、古瀬加奈、江上千絵、橋本麻由、山浦和香、于事務局

中国で生まれた漢字。その文字文化を包括する大きな中国文化が綿々と日本にもたらされて、日本文化は育かれ、発展しました。私たちの「書Vision」は、「国際アートフェスティバル」の場において発表するため、「芸術」という広い視野に立ち、世代や地域を越えた、世界の人々に書の表現の多様さ、深さ、素晴らしさを伝えることを願いました。ご提供賜った「博多織」「オーガージー」、「織」と「布」という素材を用い、中国との文字文化の繋がり、世界との芸術文化の繋がりを問いかけたメッセージを盛り込みました。大連の街並みは、中国式の建築物に欧州、ロシアの影響をどめるもの、或は近代化した建物、また日本を感じさせるものなど、多様な価値観の混在する異国情緒を感じました。本番当日、張り詰めた緊張感の中にも期待に満ちた空気が、会場には漂っていました。開・閉幕のリハーサルでは、熱のこもった各国の表現や演出に私たちも気持ちが高揚しました。私たちの演技

は、白地織に象形をかたどった“魚”，濃紺織のしなやかさと仮名のやさしさを立体に仕立てた織文字“は=波”，オーガージーの透き通るなめらかさに“いろは歌”，ビニール地には昂ぶる想いを自作の詩に託し、筆を躍らせた。最後は舞台いっぱい広がる12mの大作「中日友誼 魚水之交」（意：きわめて親密な関係）。舞台上では宏済劇場の伝統の重みを感じながら、福岡代表として演技を完遂でき、大変感激しました。帰国後、参加した全員が新たな一歩を踏み出しています。アジア各国を訪れる者、教育実習でこの経験を生かす者…。今回得たものは、他国の人と創り上げていくことを楽しみ、言葉の問題、感覚や思考など色んな違いを受け入れる素晴らしさです。さらに、各国の伝統的な演技、特徴、流行を客観的に見極め取り入れることで、我々の表現の幅に繋がれば大きな意味を持つと思います。そして芸術を通した文化交流に日中間の隔たりにないこと、今後の両国関係が良好に向かうことを切望しております。未来委員会の方々には、この様な機会を与え、全力でサポートしていただき心より感謝申し上げます。お陰様にて福岡教育大学あがいての支援のもと、チーム一丸となり取り組むことが出来ました。また、サナイ織物、香蘭女子短期大学はじめ関係各位からご支援、ご理解を賜りましたこと、この場をお借りしてお礼申し上げます。



Design your future 夢を叶えよう 自分の実業を

麻生専門学校グループ

麻生情報ビジネス専門学校 福岡校
麻生情報ビジネス専門学校 北九州校
麻生外語観光&製菓専門学校
麻生医療福祉&観光カレッジ 福岡校
麻生医療福祉専門学校 福岡校
麻生公務員専門学校 北九州校
麻生建築&デザイン専門学校
麻生公務員専門学校 福岡校
麻生工科自動車大学校

麻生情報ビジネス専門学校 福岡校
麻生医療福祉&観光カレッジ 福岡校
麻生公務員専門学校 北九州校
麻生コンピューターカレッジ
麻生リハビリテーション大学校*
麻生看護大学校* 福岡県北九州市

留学がむすぶ絆

就職のASO

留学生/日本語科 募集中

一福岡キャンパス
福岡県福岡市博多区博多駅南 2-12-32
TEL092-415-2288 FAX092-415-2295

【日本語】 2012年のあゆみ

1/19 平成23年度 第4回役員会

2/10 第15回 新年懇親会および留学生交流会

福岡都市圏の大学、専門学校で学ぶ遼寧省大連出身の42名の留学生の皆さんを招待して、各界のご来賓の皆さまはじめ、会員企業総勢106名での新春を祝った。



留学生より会場の皆様へ自己PR



挨拶いただく 福岡市山崎副市長と武藤会長

2/10 中華人民共和国駐福岡総領事館 「新春レセプション」

李天然総領事就任後をはじめとする、新春レセプションに当委員会より、青山副委員長(委員長代行)、土屋副委員長、青木顧問が出席。程永華 駐日本大使一行は、2月9日～12日福岡県、大分県を訪問。福岡滞在中、中国福岡総領事館の2012年新春レセプションに出席、安川電機、トヨタ自動車九州工場などの大企業を見学した。 於：ヒルトン福岡シーホーク

3/16 平成23年度 第5回役員会

3/24-25 FACo福岡アジアコレクション2012

4/8-12 大連報業集団来福 未来委員会表敬、歓迎懇親会

李明明社長を団長とする大連報業集団6名が西日本新聞社との連携強化と九州の自治体・団体との交流拡大のため来福。当委員会は歓迎懇談会を開催。福岡県知事、福岡市長、北九州市長との意見交換を行った。



4/24 平成24年度 第1回役員会

5/22 第19回定時総会・講演会

於：ホテルニューオータニ博多

第19回定時総会は、審議事項について、すべて原案どおり承認可決した。総会終了後、中華人民共和国駐福岡総領事 李天然氏を講師に迎え「中国の次期体制と今後の経済動向」と題して講演、懇親会を開催。総会出席者50名。

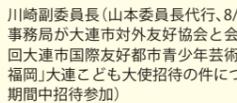
7/5 平成24年度 第2回役員会

7/13-23 「大連市子ども大使」第8回招聘事業 「第24回アジア太平洋子ども会議」(APCC)

大連子ども大使4名、ピース大使(子ども大使OB)1名、シャベロン1名参加



8/4-6 大連市政府表敬訪問



【川崎副委員長(西日本新聞社社長)は8月3日、友好協力関係を結んでいる中国遼寧省大連市の大連日報社を訪問、同社の李明明社長と会談をした。記事コンテンツ交流協定を締結した。年内に開始】

8/24 幼稚園サッカー相互交流への協力

8/27 平成24年度 臨時役員会

9/6-10 第23回大連国際ファッション祭 山本委員長大連市政府表敬訪問 「第2回大連市国際友好都市青少年アートフェスティバル」訪問団招待参加

山本委員長を団長とする福岡大連未来委員会代表団は、小林(憲)幹事、青木顧問、河地学科長・坂元教授(香蘭女子短期大学)、太和田会員(LOVE FM)、福岡教育大学服部教授、学生7名、徳島、野口、于事務局の計17名で大連を訪問した。大連市政府関係者(大連対外友好協会)との会談、福岡県代表として、福岡教育大学書道科7名が「書Vision」を披露し、大連市国際友好都市である日本(愛媛・青森・金沢・北九州)韓国、ドイツ、ロシア、フランス、ブラジルからの109名の青少年交流において5日間絆を深めた。

大連テレビ・ラジオ局表敬訪問

「大連(九州)新・発見」徳島事務局長、LOVE FM太和田

「遼寧師範大学」と「福岡教育大学」との書道交流

国際交流協定校 昭和61年6月26日締結。26年間両校の友好交流継続

9/8-11 2012中国(大連)国際服装紡織品博覧会(CIGF) 「FACo in 大連」ファッションショー、「カワイイ福岡ブース」出展、商談会開催

(福岡商工会議所 福岡アジアファッション拠点推進会議の大連プロモ事業への協力)大連の秋のファッションの祭典「中国(大連)国際服装紡織品博覧会(CIGF)」において、昨年に続いて2度目となる「福岡アジアコレクション(FACo) in 大連ファッションショー」が盛大に開催された。福岡ブランドを中心とした秋冬ファッションのステージには、日本外務省からカワイイ大使に任命されている青木美沙子さんも登場。日本のカワイイファッションの魅力を存分にPRした。 於：中国大連市「大連世界博覧会場」「大連星海会展中心」



9/27 中華人民共和国成立63周年国慶節祝賀会 日中国交回復40周年記念レセプション

青木顧問、徳島事務局長(委員長代行)、周昶 大連日報交換記者、坂井部長(西日本新聞社) 於：ホテルニューオータニ博多

11/2 平成24年度 第3回役員会

12/9 第2回 留学生と企業の交流サロン

於：福岡学生交流会館

共催：(公財)福岡国際交流協会

福岡国際交流協会と共催し、福岡地元企業は留学生と直接コミュニケーションを取る場を設けられ、異文化交流を通じてお互いの理解を深め、企業の意識改革および留学生が福岡に定着できるような助言や重要な情報説明や企業理念の理解と浸透など、下地をつくることを目的として積極的且つ友好的な雰囲気の中で行われた。

【中文】 2012年足迹

2月 举行恒例『新年联欢会及留学生交流会』

参加中国驻福岡领事馆召开的『新春庆典』

3月 FACo 福岡亚洲会展 2012

4月 大連报业集团访问福岡

5月 第19回定時总会・講演会

参加中国驻福岡领事馆召开的『新春庆典』

7月 第8次招待大連市儿童大使5名和领队1名

参加「第24届亚洲太平洋儿童会议」(APCC)

8月 向大連市政府表敬访问



协助举办幼儿园儿童足球交流会

9月 参加「2012第23届大連国际服装节」期间的活动

・山本委员长等5位对大連市对外友好协会会长李永金先生 外事办公室主任王洪俊先生等进行表敬访问 受到亲切会见



・香兰女子短期大学の河地老师と坂元老师接受大連广播电视台的采访 与现场直播



・参加「2012中国(大連)国际服装纺织品博览会」及「FACo in Dalian」的服装表演 欢迎会・展示会和洽谈会



12月 第二回留学生与企业交流沙龙

第19回 定時総会開催

平成24年5月22日(火) 18:00~19:00 ホテルニューオータニ博多 参加者/約50名

第19回定時総会は、審議事項について、すべて原案どおり承認可決された。

演題「中国の新たな経済動向と中日経済貿易関係」 講師 李天然 中華人民共和国駐福岡総領事

主な内容

今年の日中国交回復40周年という節目の年でもあり、アジアの国々とは比べても高い魅力を持つ九州が一体となって特徴を発信して欲しい。東京よりも中国と距離的に近く、歴史や文化資源に恵まれ、教育、経済が集中した福岡市がアジアの中で存在感を増すためには、国際化の意識の共有が必要であり、海外からの留学生をどのように活用するかが問われる。九州の優れた技術を持った中小企業が中国進出にあたり、活躍の場が広がれば、日中双方の発展につながる。この課題に対応するため、九州の中小企業と外国企業との交流を促進する基金を設立。今後この基金を活用して九州の中小企業と交流を促進するよう努めたい。



講師プロフィール 李天然 Li Tian Ran 中華人民共和国駐福岡総領事 1958年10月生まれ。吉林省出生。1987 中国国際問題研究所助教授 1992 中国駐日本大使館三等書記官、二等書記官 1996 外交部幹部司二等書記官、副処長、一等書記官 2000 中国駐大阪総領事館領事 2001 中国駐大韓民国大使館参事官 2006 中国駐名古屋領事館館長領事 2007 中国駐名古屋領事館参事官 2009 外交部幹部司参事官 2010 河北省唐山市副市長、2011. 11月より現職。

平成24年度役員 2013年2月現在(敬称略)

Table listing committee members and their affiliations, including 委員長 山本駿一, 副委員長 石原進, etc.

AZALEA Express logo and map showing shipping routes between Japan and Southeast Asia.

ジェネックは海・陸・空で日本と世界を結び、最適物流で皆様のニーズにお応えします。 http://www.geneq.co.jp/

株式会社ジェネック GENEQ logo and address information.

Advertisement for GENEQ LOGISTICS (DALIAN) CO., LTD. mentioning their expansion and services.

We are the BRIDGE logo and information about the Asia-Pacific Children's Conference.

Logos and names of member companies: 株式会社ゼンリン, 日本タングステン株式会社, 福岡ロジテム株式会社, etc.

Summary of membership statistics: 会員数 法人会員46名, 特別会員7名, 個人会員12名, etc.



「大連市子ども大使」第8回招聘事業

第24回 アジア太平洋子ども会議・イン福岡



We are the BRIDGE

アジア太平洋子ども会議
2012年7月13日~23日

つなげよう 世界への虹の懸け橋

2012年7月「第24回アジア太平洋子ども会議・イン福岡」において、当委員会は第8回目となる「大連子ども大使・ピース大使」の招聘事業により参加しました。

世界32ヶ国・地域から214人の子ども大使、ピース大使(子ども大使卒業生)32人、シャペロン(随行者)41人が福岡に集まり、この国際交流事業により日本の子ども大使や市民たちと交流し、多様な文化や違いを認め合うことの大切さを学びました。

今回は、交流キャンプ、日本の家庭へのホームステイにおいて、日本人とのコミュニケーションの難しさ、言葉の問題で誤解が生じ、関係者の皆様にご迷惑をかけることとなりました。

大連事務局側からも「毎年、大連から福岡に子供を送って勉強や体験をさせることができたのは、両地域の交流にとって、とても重要な意義を持っております。子ども会議を通じて、子供たちの視野を広げ、世界への新しい一歩を踏み出せるかも知れません。そのため、これからも我々はきっと以前の経験を生かし、発生した問題をきちんと反省し、できる限り子ども会議のサポート役に勤めてまいります。最後は、会議側のスタッフの皆様にあらかじめ、感謝と敬意を表したいと思います。」とのメッセージが届きました。この交流が未来の日中友好の懸け橋になり、未来の地球平和と共生を提唱します。



- 左より:
熊 宠 XIONG CHONGQIAOさん 【ピース大使(2006年卒業生)】(森田ファミリー 小都市)
史 書 SHI SHUMINGくん (原和也ファミリー 小都市)
許 正 XU ZHENGHONGくん (石丸壽子ファミリー 小都市)
夏 天 XIA TIANBINGさん (馬達志保ファミリー 小都市)
氷 天 ZHENG LIANGXUANさん (田中浩江ファミリー 久留米市)
鄭 良 DAI YIさん 【シャペロン(引事者)】(大連市対外友好協会) (梅澤志麻ファミリー八女市)

- (スケジュール)
7月13日 大連→福岡 入国 オリエンテーションキャンプ
13日~17日 福岡大連未来委員会 大連子ども大使歓迎交流会
18日~20日 交流キャンプ School Visit 出逢いの日
18日~20日 ホームステイ 小学校登校
7月21日 子どもの国際交流イベント
大連の子ども大使は、華麗な衣装で明とダンス披露。
在福の領事館によるブースも出展、奉仕活動。
22日~23日 ホームステイ 福岡 → 大連へ出国



2012年 APCC 大連だより



シャペロンの 戴懿さんより (大連事務局)

2008年初めて大連の子ども8名を率いて「アジア太平洋子ども会議」に参加して4年が経ち、毎年参加できても光栄である。期間中に日本という国に対する理解は更に深まった。

この4年間、中国はもちろん、大連という街も大きな変化があり、経済的向上によって人々の視野が徐々に広がり、大連の小学生も以前に比べて外の世界を知る機会は何倍も増え、この子ども会議はまさにその良好な土台を築いてくれた。この会議の参加を通していろいろ感じ取って経験を積んでいる子ども達の姿を見るときとても嬉しく思う。これらの活動を通して、日中両国は相互の理解と友情をより深められることを祈念する。



夏天氷さんより

福岡という街を何も知らないまま来て、とても寂しかった。でもここで、世界各国の子ども達と一緒に遊んだり浴衣を着たり、すごく幸せで家に帰りたい気持ちは全くなかった。言葉は通じなくても他の形で通じ合い、とても楽しくてこの会議の意味も少し分かるような気がした。ホームステイする時ママも美ちゃんもとても優しく、最初の不安は全部なくなった。佐賀に住んでいるおばあちゃんの家まで一緒に行くと聞いた時、とても嬉しくて好きな浴衣を着て行った。そこの空気はとても澄んで景色もよく、すごく気持ちよかった。おじいちゃんは日本の伝統楽器を教えてくれ、『千と千尋の神隠し』の名曲を吹いて聞かせてくれてとても嬉しかった。大連に帰ってからもホームステイ先の家族をよく思い出して、とても懐かしく思う。私はこのAPCC会議のこと、大好きで一生忘れない。



鄭良萱さんより

夢みたいにとずっと憧れていた日本に到着した日雨が降っていた。迎えに来てくれた皆の情熱は雨の冷たさに負けず、逆にごく温もりを感じた。ホームステイ先の子どもたちと一緒に日本の小学校で授業を受けた。私は日本語が分からずほとんど交流ができなかった。でも、皆が優しく接してくれて、一日もたば馴染んで寂しくなくなった。最後の日、ステージに立って歌ったとき、我慢できなくて泣いてしまった。その時気付いたのは「自分は、お別れに対して直面できるが、再会することができるか怖がっている!」それは、お別れする時、次回また会えると自分にウソつけばいいが、再会する時は会う時間がどんなに長くてもお別れをするので、この会いたい心は、二度目の別れを耐えられるのか!と思うと怖い。



大連子ども大使ホストファミリーと一緒に



いつだって、あなたの「飲みたい!」のそばに。



コカ・コーラウエスト株式会社 <http://www.ccwest.co.jp/>
COCA-COLA WEST CO., LTD. (コカ・コーラ指定会社) Yes!リサイクルNo!がけ捨て。PETボトルは資源です。
Coca-Cola, コカ・コーラ, GEORGIA, AQUARIUS, アクエリアス, 爽健美茶とそうげんびんは、
The Coca-Cola Company の登録商標です。

世界をプラスにまわそう
「コカ・コーラ復興支援基金」は、東日本大震災被災地の復興を支援しています。

FFG 福岡フィナンシャルグループ

あなたのいちばんに。

大連駐在員事務所 TEL 86-411-8282-3643
上海駐在員事務所 TEL 86-21-6219-4570
香港駐在員事務所 TEL 852-2524-2169

福岡銀行

情報と制御の独創技術で
アジア各国の発展に貢献する

大連正興電気制御有限公司
北京正興聯合電機有限公司
ソウル
上海
台北
廣州
正興ITソリューション
フイリピンINC.
正興エレクトリックアジア
(マレーシア)SDN.BHD.

Green Innovation
をリードする開発拠点
Lサイト・Rサイト
2012年10月竣工

SEIKO ELECTRIC
〒812-0008 福岡市博多区東光 2-7-25
TEL(092)473-8831 FAX(092)473-8833
URL <http://www.seiko-denki.co.jp>

株式会社 正興電機製作所